大学英语同步提高训练丛书

《大学英语•精读》

华南师范大学大学英语部 编



新题型"英译汉"

单元的基础知识和重点知识

统考常考的知识

大学英语同步提高训练丛书

《大学英语·精读》 自测题 1

华南师范大学大学英语部编

・中山たる土路社・广州・

版权所有 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

《大学英语·精读》自测题 1/华南师范大学大学英语部编. 一广州:中山大学出版社,1996.10

(大学英语同步提高训练丛书/华南师范大学大学英语部编) ISBN 7-306-01219-3

I. 大… Ⅱ. 华… Ⅲ. 英语 - 习题 Ⅳ. H31 - 44

中山大学出版社出版发行()"州市新港西路 135 号)

广东科普印刷厂印刷 广东省新华书店经销 850×1168 毫米 32 开本 4.8 75 印张 11.9 万字 1996 年 10 月第 1 版 1996 年 10 月第 1 次印刷 印数:1-8000 册 定价:5.80 元

内容简介

本书是为需要提高大学英语中段考、期末考以及全国大学英语四、六级统考成绩的学生而设计的《大学英语·精读》(第1册)单元配套自测试题。每套自测题含按统考命题形式编著的新题型"英译汉"、类似统考题型Vocabulary & Structure 的"易混易错用词的分辨"练习、提高应试 Vocabulary & Structure 能力的"填空(介词或副词)"、加强统考作文组织能力和实际运用能力的"写作"、提高作文词句拼写能力的"英译汉(词汇与词组)"和"汉译英(词汇、词组与语句)"等,主要测试及练习易错的基础知识、重点知识和统考常考的知识。

学与练相结合,打基础与应试并重,是本书的一个主要特点。 本书可供大中专院校各专业学生使用。

本书配合 〈〈大学英语·精读〉课堂小测题 1〉(含 Spot Dictation 及由外籍专家录制的磁带)使用,效果更佳。

使用说明

- 每个自测题时间长度为 2 小时。一次性时间如果难安排 2 小时,则宜每次分项完成,如第 1 次做第 I, II , V 项,第 2 次做第 III , IV 项,第 3 次做其余项等。但必须有时间观念,不宜 四、五个小时才完成一个自测题。
- 每个自测题满分为 100 分。各题项所占分数比例如下: I. 英译汉 10%, II. 汉译英 20%, III. 英译汉 10%, IV. 汉译英 25%, V. 填空(介词或副词) 10%, VI. 词形变换 10%, VI. 易混易错用词的分辨练习 10%, VII. 写作和/或写作知识选择题 5%。
- 自测题第Ⅱ项汉译英部分,每小题给出几条横线,则应译有几个英语单词。其中有的单词的第 1 个字母已经给出,则补写出该单词的其余字母即可。例如:单元 u ___→unit;改进自己的学习习惯 i ____ s ___ h ___→improve one's study habits。
- 每个自测题综合测试全单元包括课文与习题的重点知识与易错的基础知识。因此,做自测题宜安排在预习完或学完全单元内容包括习题之后。
- 每个自测题内测试的知识有少量重复。做题时宜一口气做完某一题项,而不作修改和进行前后参照,以免影响自己对知识掌握的真实情况。
- 做完若干个自测题后,宜进行分项知识的总结,以进一步巩固所掌握的知识。
- 试题最好用铅笔做。做后对完了答案,用橡皮擦掉,过 一段时间重做,看看自己是否真正掌握有关知识,直至掌握为

止。

■ 本书亦可作为课堂教学试题使用。

前言

目前全国高校普遍采用的〈大学英语·精读〉(复旦大学等院校主编、上海外语教育出版社出版),从课文的选材到习题的设计,都较好地体现了〈大学英语教学大纲〉的基本精神,重视对语言基础的训练。但是,由于该教材的习题形式与全国统考题型差别较大,而且教师们往往又对学生的作业缺乏比较全面系统的检查,因此,学生们常常应付式地完成教师布置的练习,从而严重影响了〈大学英语·精读〉的教学质量,偏离了该教材编著者的编书目的,同时也影响了学生的统考成绩。

为此,我们华南师范大学大学英语部 20 多位教师齐心协力编著了一套《大学英语同步提高训练丛书》(总策划:何恒幸),该丛书共 8 本,包括《〈大学英语·精读〉自测题》(1—4册)和《〈大学英语·精读〉课堂小测题》(1—4册)。我们的目的就是:寓准备全国大学英语四、六级统考于平时学习之中,使教书与教"考"有机地结合起来,从而最大限度地调动起教与学的积极性,引起学生对平时学习的重视,并通过平时的教学,扎扎实实地帮助学生既打下坚实的英语基础,又早日通过统考关。

《〈大学英语·精读〉自测题》,与《大学英语·精读》(1—4 册)的单元课文和习题同步,共分 4 册。每套自测题均由英译汉(词汇与词组)、汉译英(词汇与词组)、英译汉(语句)、汉译英(语句)、填空(介词或副词)、词形变换、易混易错用词的分辨练习、简短回答题、写作和/或写作知识选择题等九大项组成(第 1 册无简短回答题)。主要测试该单元易错的基础知识、重点知识和统考常考的知识。相对于课文及其习题而言,测试的语言点是旧的,但试题却是全新的,有的命题形式 [如易混易错用词

的分辨练习,词组(结构)翻译,简短回答题]还是目前少见的、新颖的。书末均附参考答案。

英译汉(语句) 题采用统考新题型 "英译汉" 命题形式。每单元含 2 节文章,每节长度为 100—300 词,共选设 5 个各有侧重点(如语序、增词、省词、词类转换、分译等)的语句翻译习题,设题时还把对上下文的理解放在首位。选文以知识性文章和科技性文章为主。选文和设题遵循由浅入深的原则,第 1 册测试单句(不包括类似 He waited, anxious for a reply. 和 Having finished the work,he took a good rest. 复句简化了的单句)和"Sb. +v. +that+单句"的复合句;第 2 册测试复句简化了的单句和单句并列句;第 3 册测试复句;第 4 册综合测试(语句结构较为复杂,翻译有一定难度)。

英译汉 (词汇与词组) 题, 主要测试学生对该课 (常用) 生(单) 词及其搭配用法的掌握情况。

汉译英(词汇与词组)题及汉译英(语句)题,主要测试学生对该单元常用常考的生(单)词、结构及语句的拼写能力,学生长期坚持训练,有助于提高统考的作文成绩。

填空(介词或副词)题,主要测试该课生(单)词搭配的介词或动词词组里的副词,是提高应试统考题型 Vocabulary & Structure能力的一种传统测试形式。

词形变换题,与课文习题里的测试形式相同,但又有所丰富和扩展。主要测试学生对某一单词的不同形式,尤其是课文习题Word Building 里的词缀形式的掌握情况。

易混易错用词的分辨练习题,测试同义词、近义词、形似词和意义、用法易混易错用的词和表达等。每组词的第1个词为课文生(单)词或表达,旨在引导学生通过联想,扩大知识面,并进一步加深对该课生(单)词或表达的理解和记忆。该题测试形式与统考题型 Vocabulary & Structure 相同,但每个测试题前

加注了每组词异同点的简略说明, 使学生不仅是"练", 更主要的是"学"和"学以致用"。

简短回答题采用全国大学英语四、六级考试委员会最近公布的第二批新题型的命题形式。每单元含 1 篇文章,在阅读文章后用简短的英语(句子、单词或短语)回答所提问题或补足不完整的句子。考试时间为 15 分钟。主要考核考生对英语书面材料的确切理解能力。

写作和/或写作知识选择题,旨在配合精读课本习题里 Writing Practice 或 Guided Writing 的教学,第 1、2 册设题形式比较灵活,练习词的运用与语句的合并;第 3、4 册设题形式主要为统考命题的若干主要形式,使学生学完 1—4 册后能较好地应试统考作文题。

《〈大学英语·精读〉课堂小测题〉,是配合〈大学英语·精读〉(1—4册)的教学进度而设计的课堂小测题,共分4册。旨在进一步把教学引向重视掌握平时基础知识的轨道上来。每单元含6个小测题(第1册无 Compound Dictation),分为 Quiz 1 词汇,Quiz 2 课文前半部分内容,Quiz 3 课文后半部分内容,Quiz 4 综合测试,Quiz 5 新题型 Spot Dictation 以及 Quiz 6 第二批新题型 Compound Dictation。书末附活页参考答案,便于教学时统一控制。命题形式与〈〈大学英语·精读〉自测题〉基本相同,语言点也类似,但测试量精少,更注重重点知识及易错的知识。另外,增加的新题型 Spot Dictation,是完全按照全国大学英语四、六级考试委员会所公布的样文及其要求进行设计的,并在语速、语句结构等方面 1—4 册由浅入深、从易到难。第1、2 册设空以词和词组为主,第3、4 册以简单的从句和单句为主。所设各空各有侧重,综合测试词汇语音分辨、连音、同化、时态、语态、单复数等各种听力理解和拼写能力。

Compound Dictation 按公布的第二批新题型的样文形式。在

文章长短、语句深浅、话语表达的直接或间接以及命题的难易程度等方面 2—4 册由浅入深,从易到难。主要考核学生的听的能力、拼写能力、记笔记能力和书面表达能力。

编书过程中,我们引用了各种参考资料,谨此向有关作者表示感谢。

附各册 (以B表示) 各单元 (以U表示) 执笔人:

B1U1&B4U2 何恒幸 B1U3&B4U10 宫超英 B1U5 邓 周 B1U7 钟雪梅 B1U9&B4U5 吴剑丽 B2U1&B3U10 许和权 B2U3&B3U1 吴 楠 B2U5&B3U4 刘惠文 B2U7 何淑贤 黄雄发 B2U10&B3U2 俞可音 B3U7 昌明 集伟英 B4U6 车来英

> 何恒幸 1996 年 8 月于广州华南师长

Contents

Unit 1	(1)
Unit 2	(14)
Unit 3	(26)
Unit 4	(37)
Unit 5	(48)
Unit 6	(58)
Ome /	(70)
Unit 8 ······	(80)
	(91)
Unit 10	(103)
附:参考答案	
Key to Unit 1	(116)
Key to Unit 2	(119)
Key to Unit 3	(122)
Key to Unit 4	(124)
Key to Unit 5	(126)
Key to Unit 6	(128)
Key to Unit 7	(130)
Key to Unit 8	(132)
Key to Unit 9	(134)
Key to Unit 10	(136)
References ······	(139)

Unit 1

I. Translate the following into Chinese: 2. schedule _____ (A) 1. intelligence 3. assignment _____ 4. distraction _____ 5. performance 6. confused _____ 8. hobby _____ 7. improvement ____ 9. attitude _____ 10. technique ____ 11. relaxation _____ 12. habit _____ 13. hardship ____ 14. tuition _____ (B) 15. a used bike _____ 16. pursue stamp-collecting _____ 17. decide on a plan of action _____ 18. a versatile artist _____ 19. in all probability _____ 20. seek comfort and enjoyment _____ II. Translate the following into English: (A) 1. 知识 k 2. 经常地 r ____ 4. 永久的 p ____ 3. 娱乐 e ____ 5. 材料 m : 6. 而且 f 7. 额外的 a___ 8. 占用 o 9. 足够的 a____ 10. 提到 m ____ (B) 11. 英语初学者 ____ ____ 12. 在……非常粗心 s ____ c ___ c 13. 留出 s ____

14.	使某人意识到某事 a a
15.	复习笔记 r n
16.	老师在课堂上讲的
17.	尽量多给她写信
18.	养成的好习惯 d
19.	一门外语
20.	充分利用空余时间 m

III. Translate the underlined sentences in the two passages into Chinese, paying special attention to the context:

Passage 1

Your diet (饮食) plays a vital (极其重要的) role in how much energy you have throughout the day, here's how to eat smart:

(1) <u>Think small</u>. Maintaining an even blood-sugar level keeps fuel (燃料) flowing to your brain and muscles. The best way is to eat five mini-meals (小餐) a day. (2) <u>Another is to avoid a large meal just before you need to be alert (活跃的, 机灵的).</u>

Go slow on candy. Ever tried to perk up with (因……而振作起来) a candy bar or cookie? (3) It probable didn't work—at least not for long. Sugar is absorbed into the bloodstream so rapidly that it brings the blood-sugar level up for only about half an hour. If you're dragging (无力地走着) at four but need to make it through an important meeting, a snack (快餐) of complex carbohydrates (糖类), such as muffins (松饼), crackers (一种薄脆饼干) or



fruit, will keep you going longer than candy will, says Marilyn Guthrie, spokesperson (发言人) for The American Dietetic Association and director of health education at Virginia Mason Medical Center in Seattle.

(1)				
(2)	 			
(3)		_		

Passage 2

One evening I came home from a support-group meeting, "Those people help you a lot," said Tim, age nine. "Is there a group for kids?"

Good question, I thought. I phoned our school, church, community mental-health office, even our doctor, but no one knew of a children's support group. (4) I wanted to help, so on weekends I started special retreats (收容所) for children at my church. Then in 1983 I began a nonprofit (非营利的), peer (贵族) -support organization for schools. Today, RAIN-BOWS, based in Schaumburg, Ill., has 4 500 programs in 46 states and 13 other countries, and has helped more than 350 000 children and teens deal with the broad range of crises (危机) that can hit any family-death, divorce (离婚), unemployment (失业), serious injury and disease, among others.

When kids don't get assistance, the consequences (后果) can be grim (严峻). According to one national study, children whose parents divorce or separate are more likely to develop health problems over the next three years than other youngsters. Children of divorce are also twice as likely to repeat a grade or be suspended from school (被暂令停学), and three times more likely to need counseling (商议, 意见).

A four-year student at Boston's Massachusetts General Hospital shows that while the majority of bereaved (丧失亲人的) children suffered no serious behavioral problems, those who did were twice as likely as nonbereaved children to develop such problems in the first two years after their loss.

Time alone won't heal these wounds— (5) <u>adult (成年人的)</u> help is needed.

(5)		
		•

- IV. Translate the following sentences into English:
 - 1. 有些人认为只要学习刻苦,就可以成为一名优等生。然 而,事实未必如此。
 - 2. 他查看了冰箱里的食物,发现鸡蛋都给他吃光了。 (look, eat up)
 - 3. 对于学习,刻苦重要,培养良好的学习习惯和树立正确

		的考试态度,也重要。(as well)
	4.	课前进行预习,课上认真听老师讲课,课后定期复习笔记和功课,就能提高考试成绩。(lead)
	5.	他写这封信的目的,是叫她不要为自己的考试过分担心,即使这次考试不及格,也不要失去信心。
V		Fill in each blank with a preposition or an adverb:
	1.	I'm afraid I'm a little confused these things.
	2.	Please concentrate the lesson.
	3.	Who is that girl yellow hair and dark eyes?
	4.	Those who do very well school may not be very good employees after graduation.
	5.	He hated having to share a bedroom a stranger.
	6.	She helped him his English, corrected his pronunciation.
	7.	Have you any idea what I'm trying to explain?
	8.	Every applicant (申请人) is required to fill all his particulars (详细情况) on this form.
	9.	What's the use talking to her?

10. He often had to go to bed ____ any supper.

接介词 over,through 等,而 scan 一般不后接介词构成短语。

②skip 略而不读。

6

①skim 略读出主要意思。有时可与 scan 通用,但 skim 可后